

SURAT PAULUS KEPADA TITUS

Pengirim, Penerima dan Salam

1 Paulus, seorang hamba Elohim dan rasul YESUS Kristus, sesuai dengan iman orang-orang pilihan^a Elohim dan pengetahuan penuh tentang kebenaran yang sesuai dengan kesalehan,² atas dasar pengharapan akan hidup kekal yang Elohim, yang tanpa dusta, telah menjanjikannya sebelum masa kekekalan; ³ dan pada waktunya Dia telah menyatakan firman-Nya dalam pemberitaan yang aku telah dipercayakan sesuai dengan perintah Elohim, Juruselamat kita.

⁴ Kepada Titus, anak yang sah sesuai dengan iman bersama^b: Anugerah, rahmat, damai sejahtera dari Elohim Bapa dan Tuhan YESUS Kristus, Juruselamat kita.

Pelayanan Titus di Kreta

⁵ Dengan alasan ini aku telah menengahkan engkau di Kreta, supaya engkau bisa mengatur hal-hal yang masih kurang dan mengangkat para tua-tua di setiap kota seperti yang telah aku pesan kepadamu. ⁶ Sekiranya ada orang yang tidak bercela, suami dari satu istri, memiliki anak-anak yang percaya, tidak berada di bawah tuduhan hidup tidak senonoh atau tidak taat aturan. ⁷ Sebab seorang penilik jemaat sebagai penatalayan milik Elohim seharusnya tidak bercela, tidak keras kepala, bukan pemberang, bukan pemabuk, tidak suka bertengkar, tidak tamak; ⁸ melainkan suka memberi tumpangan, mencintai kebaikan, bijaksana, adil, kudus, dapat menguasai diri ⁹ sambil berpegang teguh pada firman yang setia berdasarkan pengajaran, sehingga dia juga dapat memberi nasihat dengan pengajaran yang sehat dan menepelak mereka yang menentang.

¹⁰ Sebab banyak orang, khususnya mereka dari kalangan bersunat, adalah juga pelanggar aturan, pembual, dan pepipu, ¹¹ yang seharusnya menutup mulut, yang mengacaukan seluruh keluarga dengan mengajarkan hal-hal yang tidak seharusnya demi keuntungan yang

memalukan. ¹² Seseorang dari antara mereka, nabi mereka sendiri pernah berkata, "Orang-orang Kreta selalu menjadi para pembohong, binatang buas yang jahat, pelahap yang malas." ¹³ Kesaksian ini adalah benar, karena alasan itu, tempelaklah mereka dengan keras supaya mereka menjadi sehat dalam iman, ¹⁴ agar tidak memberi perhatian kepada dongeng-dongeng Yahudi dan perintah-perintah manusia sehingga berpaling dari kebenaran. ¹⁵ Sesungguhnya bagi yang murni semuanya adalah murni, tetapi bagi mereka yang telah tercemar dan tidak setia, tidak ada satu pun yang murni, sebaliknya pikiran dan hati nurani mereka telah dicemarkan. ¹⁶ Mereka mengaku telah mengenal Elohim, tetapi dalam perbuatan mereka menyangkalnya karena bersikap menjijikkan dan tidak patuh, bahkan ditolak untuk setiap perbuatan baik.

Mengikuti Pengajaran yang Benar

2 Dan engkau, katakanlah apa yang sesuai dengan pengajaran yang sehat. ² Para lelaki yang sudah tua agar menjadi sabar, terhormat, bijaksana, sehat dalam iman, dalam kasih, dalam ketabahan. ³ Perempuan-perempuan yang sudah tua sama seperti itu, terhormat di dalam tingkah lakunya, tidak jahat, tidak diperbudak oleh banyak anggur, pengajar apa yang baik, ⁴ sehingga mereka dapat melatih perempuan-perempuan muda untuk menjadi pencinta suami, pencinta anak-anak, ⁵ bijaksana, murni, pengatur rumah tangga, baik, tunduk kepada suami mereka sendiri, sehingga firman Elohim tidak dihujat. ⁶ Orang-orang muda nasihatilah sama seperti itu agar berpikiran sehat, ⁷ dengan menunjukkan dirimu sebagai teladan perbuatan baik dalam segala hal, dalam pengajaran, kejujuran, kesungguhan, kebakaan, ⁸ perkataan yang baik, yang tidak tercela, supaya dia yang berasal dari yang menentang dapat dipermalukan karena tidak mendapati apa pun mengenai kita untuk mengatakan yang buruk. ⁹ Para hamba agar

^a iman orang-orang pilihan (JGLT: *the faith of the elect*; RT: πιστων εκλεκτων).

^b iman bersama (JGLT: *our common faith*; RT: κοινη πιστιν).

1:4= 2Kor. 8:23; Gal. 2:3; 2Tim. 4:10 1:6-9= 1Tim. 3:2-7

menundukkan diri kepada majikannya sendiri di dalam segala hal, supaya berkenan, tidak menentang,¹⁰ tidak menggelapkan, sebaliknya menunjukkan segenap iman yang baik, sehingga dalam segala hal mereka dapat menghiasi pengajaran Elohim Juruselamat kita.¹¹ Karena anugerah Elohim yang menyelamatkan sudah ditampakkan kepada semua orang¹² ketika mengajari kita supaya dengan menyangkal kefasikan dan keinginan duniawi, kita dapat hidup bijaksana, adil dan saleh pada masa sekarang ini,¹³ sambil menantikan pengharapan yang bahagia dan penampakan kemuliaan dari Elohim Yang Mahabesar dan YESUS Kristus Juruselamat kita,¹⁴ yang telah memberikan diri-Nya sendiri demi kita, sehingga Dia dapat menebus kita dari segala kedurhakaan, dan menguduskan bagi diri-Nya sendiri suatu umat yang khusus selaku penggiat perbuatan-perbuatan baik.¹⁵ Katakanlah hal-hal ini dan nasihatkanlah, bahkan tempelaklah dengan segala tuntutan. Janganlah seorang pun merendahkan engkau!

Jalan Hidup yang Baik

3 Ingatkanlah mereka untuk tunduk kepada penguasa-penguasa dan otoritas-otoritas, untuk menaati aturan, supaya menjadi siap terhadap setiap pekerjaan yang baik,² dengan tidak menghujat siapa pun, tidak suka bertengkar, baik hati, sambil menunjukkan segala kelemahanlambutan kepada semua orang.³ Karena dahulu kita pun tidak berpengertian, tidak patuh, disesatkan, menghambakan diri pada keinginan dan berbagai kenikmatan, dan hidup dalam dengki dan iri hati, menjijikkan, membenci seorang terhadap yang lain.⁴ Namun ketika kebaikan dan kasih kepada manusia ditampakkan oleh Elohim Juruselamat kita,

⁵bukan atas dasar perbuatan-perbuatan yang ada dalam kebenaran yang telah kita lakukan, melainkan berdasarkan rahmat-Nya, Dia telah menyelamatkan kita melalui permandian kelahiran kembali^c dan pembaruan Roh Kudus^d,⁶ yang telah Dia curahkan atas kita dengan berlimpah melalui YESUS Kristus Juruselamat kita,⁷ supaya setelah dibenarkan oleh anugerah itu, kita dapat menjadi ahli waris berdasarkan pengharapan akan hidup yang kekal.⁸ Firman itu setia, dan berkenaan dengan hal ini aku menginginkan engkau untuk mendesak supaya mereka yang telah percaya kepada Elohim dapat dengan hati-hati mengatur perbuatan-perbuatan baik. Hal-hal inilah yang baik dan berguna bagi manusia.⁹ Namun hindarilah perdebatan yang bodoh, dan silsilah-silsilah, dan pertengkaran, dan perbantahan tentang torat, karena hal-hal itu tidak menguntungkan dan sia-sia.¹⁰ Tolaklah orang yang menyebabkan perpecahan setelah peringatan yang pertama dan yang kedua,¹¹ karena mengetahui bahwa orang yang seperti ini telah disesatkan, dan dia berdosa karena menghukum dirinya sendiri.

¹²Manakala aku mengutus Artemas atau Tikhikus kepadamu, bergegaslah datang kepadaku di Nikopolis, karena aku telah memutuskan untuk bermusim dingin di sana.¹³ Antarlah cepat-cepat Zenas, ahli torat itu, dan Apolos, agar apa pun tidak kekurangan pada mereka.¹⁴ Dan biarlah orang-orang kita juga belajar, untuk mengatur pekerjaan-pekerjaan yang baik sebagai kebutuhan yang mendesak agar mereka jangan sampai tidak berbuah.¹⁵ Mereka semua yang bersama aku menyalami engkau. Salamilah mereka yang mengasihi kami di dalam iman. Anugerah menyertai kamu semua! Amin.

^c permandian kelahiran kembali (JGLT: *the washing of regeneration*; RT: λουτρού παλιγγενεσίας).

^d pembaruan Roh Kudus (JGLT: *renewal of the Holy Spirit*; RT: ανακαινώσεως Πνεύματος Αγίου).

2:14= Maz. 130:8; Kel. 19:5; Ul. 4:20; 7:6; 14:2; 1Pet. 2:9 3:12= Kis. 20:4; Ef. 6:21-22; Kol. 4:7-8; 2Tim. 4:12